

因明学研究

沈 剑 英 著

中国大百科全书出版社

内 容 提 要

《因明学研究》是一部关于印度古典逻辑的研究专著。它以佛教逻辑为主体,详细介绍了陈那所开创的新因明,兼及印度正理论等哲学派别的逻辑体系。

本书还详述了唐玄奘及其高弟窥基、文轨、神泰等大师传述和发展因明学的杰出贡献。正是由于玄奘及其弟子的贡献,我国在因明学的研究上曾一度领先,从而成为因明学的第二故乡。

本书论述深入,征引广博。著者不泥古说,在许多重要问题上提出了自己的见解,既充分吸收前人的研究成果,又敢于指出前人之不足,在学术上采取了求实的态度。

本书为哲学史、逻辑史、佛学等研究工作者提供了重要的参考资料。

责任编辑 姚芳藻

封面设计 陶雪华

中国学术丛书

因 明 学 研 究

沈剑英 著

中国大百科全书出版社出版

(上海古北路 650 号)

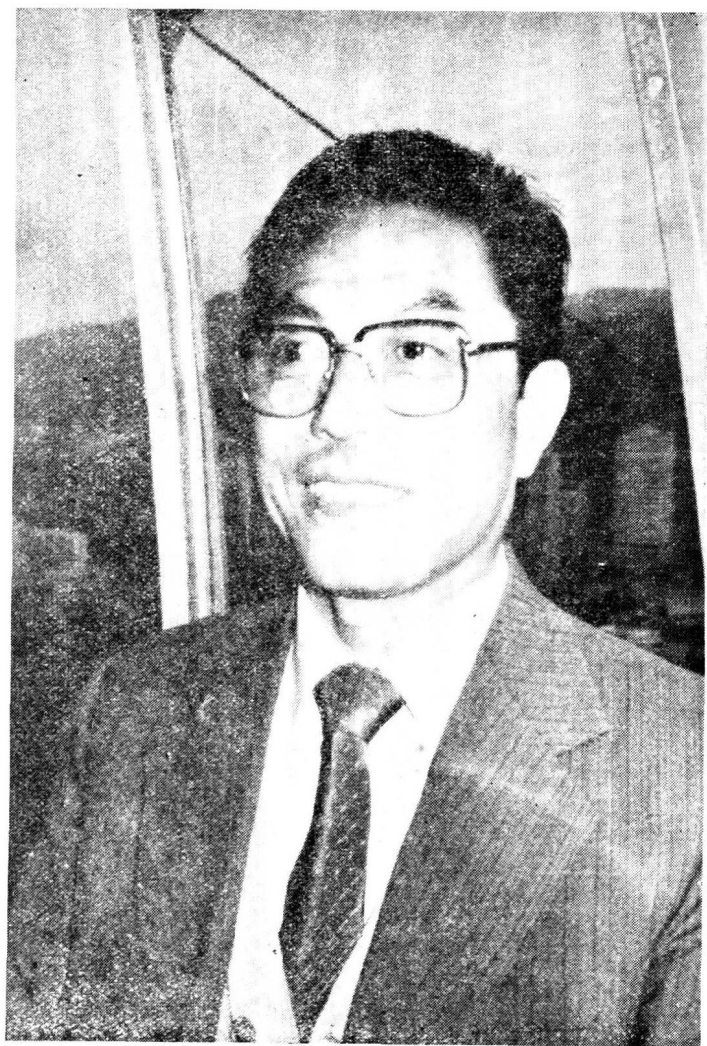
新华书店上海发行所发行 江苏梅李印刷厂印刷

开本 850×1156 毫米 1/32 印张 10.125 插页 7 字数 235,000

1985 年 5 月第 1 版 1985 年 5 月第 1 次印刷

书号: 2197·1002

定价: (精) 3.20 元 (平) 2.25 元



沈 劍 英

因明研究，可以帮助我们阅读一些佛典，可以帮助我们作形式逻辑的比较研究，其本身更丰富了学术发展^{发展}的一个部门。
沈劍英同志的《因明学研究》是一本值得推荐的好书。

周谷城

一九八三年十月十七日



出版说明

逻辑有三大源流，希腊的逻辑、中国的名辩和印度的因明鼎足而三，各呈壮观，彪炳史册。

因明很早就已随着佛教东流而传入我国，如果从北凉玄始年间昙无讖译的《大般涅槃经》算起，至今已有一千五百多年的历史；而且自玄奘倡导新因明以后，其门下诸大德论疏竞出，盛极一时，使我国的因明研究在当时居于领先的地位。宋元以后，因明又传入西藏，藏族学者译和论述因明的著作之丰富，令人叹为观止。印度的古典逻辑学融入了我中华民族的智慧，我国不愧为因明学的第二故乡。

古老的因明已成为我国文化宝库中的一份珍贵遗产，亟待我们去发掘和继承；这对于研究逻辑、哲学、佛学、语言学、文学批评史来说，都是非常必要的。

但是我国研究因明的学者人数甚少，且多数年事已高，抢救因明已成当务之急，中央有关部门为此曾发出过呼吁。现在沈剑英同志将积累多年的研究心得整理成《因明学研究》一书，这于推动因明研究将不无裨益。

《因明学研究》以陈那的《正理门论》和商羯罗主的《入正理论》为主，征引唐初诸疏，从横剖面探讨因明的体例规律、推理格式和立言过失等等，并与西方传统逻辑作比较研究，以明二者异同；它还专立章节，对因明的历史作鸟瞰式的介绍，说明其东传以来的嬗变之迹。在论述中，作者既充分吸收了前人的研究成果，又不泥旧说，以沈潜之思，揭发前人之不足，时有创见。

此外，因明典籍体大思深，索解为难，读者每执卷兴叹！现在作

者以明白晓畅的语言把千古解人难的因明典籍讲得条次分明，诚属不易。把学术性和普及性结合起来的做法，是值得肯定的。

我们提倡在学术上展开讨论，作者对一些问题的看法是否允当，当然还有待于学者专家以及广大读者去鉴定。

温 序

中国逻辑史经历了两千多年的悠久过程，其光辉灿烂的篇章可与西方和印度媲美！

中国逻辑史是阐述中国逻辑科学理论发展转变的历史。中国古代的逻辑科学有和西方与印度相同的一面，也有和它们不同的一面。此点，我在拙著《先秦逻辑史》一书中已道及。

中国逻辑史的发生和发展同样也有和西方逻辑史与印度逻辑史相似处，但是它们也有不同的地方。在中国逻辑史发展的过程中汲取了西方和印度的成果。我国在一千多年前的唐代已传入印度的因明学，在三百多年前的明末已传入西方的逻辑学，这是西方或印度逻辑史之所无者。

因此，要写好一部完整的中国逻辑史就必须根据中国逻辑史发展的特点，把印度因明学及其传入我国的情况写好。也正是由于此，因明学的研究应该为中国逻辑史研究者所注重。

因明学是由唐代高僧玄奘传入我国的。只因当时唐代士人醉心于玄谈，对因明的烦琐分析啗衲不入，虽有吕才的《因明注解立破义图》深入研究，但吕书早已散佚，盛极一时的因明传播，仅数十年而已，终于随法相宗的衰落而衰落，因明的著名典籍，亦荡然无存。直至清末，才由日本转入中土，因明研究，才开始复苏，良可慨已！

沈剑英同志潜心因明研究多年，造诣颇深，《因明学研究》一书是他钻研因明积累的心得。我认为该书有以下三个优点：

第一，该书词句简明。作者将难懂的因明术语以通俗易懂的语言加以诠释，使读者容易领会。

第二，作者适当指出因明用语的不同意义，使读者避免误解。例如“自性”一词，主要指判断中的“主词”，这即窥基所说“局体名自性”之意；但“言中所带名自性”之“自性”，却不是指“主词”讲，而是指“言陈”之意，即指“语言文字所直接表达出来的意义”（见本书）。这样，读者就可灵活掌握因明的术语，不致胶着一隅而难通。

第三，作者以西方逻辑诠释因明时，既指出它们的同点，又指出它们的差异。比如以三段论解释三支因明时，认为“宗”和三段论的“结论”相当；但“宗”和“结论”不但在形式结构上的地位不同，而且意义上也有分别，这是由于因明的产生，基于古印度宗派激烈的争诘。无疑，因明的论式贯穿了“立”与“破”的精神。“宗”是立敌双方所争的论题，具有“违他顺自”的特点，这就和三段论的“结论”不同了。作者认为“宗和结论，从它们的地位来看是相同的，因为它们都是由已知的判断推导出来的；但从它们的任务来看，却又并不完全一样，因为宗的任务在于引起辩论以开悟论敌及第三者，而逻辑的结论并不专在于此”（见本书）。我认为这样解释，既说明了因明的逻辑共性，即逻辑科学的全人类性，同时又说明了因明的逻辑特性，这对初学因明者是大有帮助的。

总之，《因明学研究》一书是初学者的津梁，凡有志于因明研究的同志采用该书作参考，是大有裨益的。

温公颐

一九八二年五月十四日，序于南开大学

苏 序

因明学源于印度，所谓“考定正邪，研核真假”之方法也。自唐玄奘译《因明入正理论》《大乘掌珍论》《因明正理门论》三书后，因明学在中国之传播，始肇其基。厥后窥基别出《因明入正理论大疏》，并赋因明以“因乃诸法之因，明乃彻法之智，乃至万法之因，明了无碍”之界说，因明遂得与先秦名辩、希腊逻辑，鼎足而三，蔚为古代人类思维发展兼认识论、方法论之高标。顾因明之为思辨学术，由来已久。窥基所谓“劫初足目（又称乔答摩），创标真似，爰暨世亲，咸陈规式”是也。而五分三支，今古异式，陈那改造之功尤伟。迨奘、基师弟继承绍述，类多发挥；属于三支比量者，如“依因成宗”之推理认识与辩论形式的展开，属于因明立量之格式以及属于认识论理论方面，因明与四分说、三境说等关系，尤其荦荦大者。奘、基师弟对于因明学发扬光大之功，干蛊前修，信不诬矣。若是，则因明虽源出印度，其入中国，迁地为良，目为我国珍贵文化遗产，亦不过也。则研究探索，振兴绝学，信后起之责矣。

因忆七、八十年前，吾乡先哲启蒙思想家之一宋平子（衡）先生，尝于获读金陵刻经处所刊流传海外之古德注疏，于举世不为之日，特倡因明之学，用以著论立说，其《留别杭州求是书院诸生诗》中有曰：

竺乾论理宗因喻，希腊三言竟异同。

宋后魔禅亡义学，欧西切讲振华风。

大师幸可扶桑觅，灵境嗟曾禹域通。

石栈重连定何日，勉哉先后五丁同。

其夹注又曰：“《因明入正理论》为印度论理学要籍，自窥基作注后，唐宋间说者数十家，讲经义者多问津焉。及禅盛而义衰，禅入魔而义几亡。净宗净禅，稍救其弊，而不重讲义，盖因明之荒久矣。独日本师承不绝，至今益盛。禅净之秀，亦皆治之焉。”其于因明学之兴替史，可谓要言不烦者矣。

晚近数十年来，研究因明之专著，不乏佳构；唯解放后由于种种因缘，对因明学能作全面深入的科学阐述者，尚不多见。吾友沈剑英，英年卓荦，偃蹇明时，生生忧患之余，动心忍性之际，对于因明之学，冥搜苦索，锲而弗舍，独学深造，斐然成章。承出《因明学研究》一稿见示，先读为快，实获我同。旧学商量，新知浚发，伐人守己，持之有故，诚无间然。猛忆四十年前，避地重庆，市隐书林，以文会友。时章行严（士钊）丈同寓山城，其巨著《逻辑指要》，适于此时间世，文理密察，甚得佳评。盖自明季李之藻译《名理探》、清季严复译《穆勒名学》后，泰西逻辑学渐见重视；而章氏《指要》，可谓集形式逻辑之大成。既而拙著《名理新论》，相继刊行，以辩证法为论纲，取证易老，杂糅华梵，欲将认识论方法论冶为一炉，略抒一家之旨，未敢自是；而行严（士钊）丈赠诗则曰：

人间胜义不相师，钵水溟池小大宜。

白马到关虽有赋，儻鱼对客岂无知？

奏书陆贾偏儒术，作论桓谭修道基。

中土别饶箭偶法，名家能应墨家訾。

谈言微中，期许交至，正我辈语也。反检旧作，爽然若失，忽焉阅四十春秋矣。

顷读剑英专著，清时有味，老眼无花，精义纷披，玄机共畅，其为劳生一乐，亦不数数然也。重承剑英诤语，略缀数言印证；相视莫逆，愿共勉之。

一九八二年秋苏渊雷

叙于海上钵水斋

自序

余少时好文学，迨壮岁改治逻辑，始涉猎因明。然因明义理，古人尝叹“极难深究玄妙”；唐代诸师论疏，博大精深，索解匪易，骤读之，如览天书，茫然不能明其指归也。时余厄于阳九，幽居索漠，独学无友，用勉推寻，而时续时辍。顾内子苦口，每以“悬头苦劬劬”相勸，坚我研习之志。于是黄卷青灯，呵寒抗暑，悉心披阅；参稽诸家学说，比照逻辑原理，渐悟因明之义。间或欸然有得，辄记之于纸，温故而乐亦在其中矣！积累既多，进欲董理探赜，以裨检索。其时，适四妖显形，普天同庆；未几，余亦自“干校”返，乃寸阴是竞，以偿夙愿。越二岁，甫藏其事，适值全国逻辑讨论会在京召开，宿学耆旧咸集于斯，余携稿赴会乞教，谬承与会诸公厚爱，期勉有加。归而重行修订，或断或续，复历四载，遂成是编。兹将以公诸同好者，匪余敝帚自珍，强作解人，实缘俭腹未敢自是，庶几借他山之石以攻错也。

覆瓿之作承中国社会科学院、北京大学南亚研究所副所长黄心川研究员审阅全稿，并蒙复旦大学贾师植芳教授审阅《正理经》译稿，均惠予提政。老友杨廷福教授于拙稿撰写之初，即以数十万言之玄奘年谱手稿付我参阅，获益匪浅；复承同济大学陈从周教授惠赐手绘兰花一幅，三瓣心香，意味隽永。又辱诸老不弃，周谷城教授特为拙著题签，南开大学温公颐教授及华东师范大学苏渊雷教授各为拙著撰序，龟勉之情，跃然纸上。拙著得以付梓，多承王元化教授推勉；此前，亦曾叨惠于刘培育、林铭钧、张春波、郭廷贤诸兄并香港大学李家树博士之鼎力相助。凡此宠惠多矣，并志谢忱！

沈剑英

一九八三年孟夏识于沪上之还芝斋

目 录

第一章 引论	1
一、因明释名	1
二、因明学纲目	2
三、“四真”“四似”略说	3
1. 真能立和似能立	3
2. 真能破和似能破	4
3. 真现量和似现量	5
4. 真比量和似比量	7
四、因明学的产生、发展与东渐	9
1. 因明学的产生与发展	9
2. 唐玄奘首倡因明于我国	16
3. 因明学在西藏	23
4. 因明学经由我国传入朝鲜和日本	25
五、新古因明的差异	28
1. 变五支为三支	28
2. 重新划分能立与所立	31
第二章 立宗	34
一、什么是宗	34
二、体三名与义三名	36
1. 自性、差别	37
2. 有法、法	39
3. 所别、能别	40

三、所谓“互相差别”	42
四、表诠与遮诠	44
五、“全分”“一分”非量说	47
第三章 辨因	51
一、什么是因	51
1. 狭义的因	51
2. 广义的因	54
二、因三相	57
1. 因的第一相“遍是宗法性”	59
2. 因的第二相“同品定有性”	67
3. 因的第三相“异品遍无性”	78
三、九句因	88
第四章 引喻	98
一、什么是喻	98
1. 喻的意义和组成	98
2. 喻的地位与功能	100
二、同法喻、异法喻	103
1. 二喻与因三相的关系	103
2. 同法喻	107
3. 异法喻	112
三、合作法、离作法	119
第五章 有体与无体	124
一、有体宗、无体宗	125
二、有体因、无体因	128
三、有体喻、无体喻	136
第六章 三种比量与简别方法	142
一、自比量、他比量、共比量	142
1. 典型的自、他、共比量	142

2. 自、他、共比量的变通·····	143
二、简别·····	146
1. 怎样简别·····	146
2. 简别的效用·····	148
三、三种比量与能立、能破的关系·····	153
四、“真唯识量”批判·····	157
第七章 宗九过 ·····	172
一、概说·····	172
二、五相违·····	174
1. 现量相违·····	174
2. 比量相违·····	176
3. 自教相违·····	177
4. 世间相违·····	178
5. 自语相违·····	180
三、四不成·····	182
1. 能别不极成·····	182
2. 所别不极成·····	184
3. 俱不极成·····	185
4. 相符极成·····	187
第八章 因十四过 ·····	189
一、概说·····	189
二、四不成·····	192
1. 两俱不成·····	193
2. 随一不成·····	194
3. 犹豫不成·····	196
4. 所依不成·····	198
三、六不定·····	200
1. 共不定·····	201

2. 不共不定	204
3. 同品一分转异品遍转	207
4. 异品一分转同品遍转	209
5. 俱品一分转	211
6. 相违决定	212
四、四相违	215
1. 法自相相违	219
2. 法差别相违	222
3. 有法自相相违	226
4. 有法差别相违	230
第九章 喻十过	233
一、概说	233
二、似同法喻	235
1. 能立法不成	236
2. 所立法不成	238
3. 俱不成	239
4. 无合	242
5. 倒合	243
三、似异法喻	244
1. 所立不违	245
2. 能立不违	247
3. 俱不违	248
4. 不离	250
5. 倒离	251
【附录】《正理经》	254
参考书目	299
索引	302

第一章 引 论

一、因明释名

“因明”二字，是梵语“希都费陀”的意译。“因”指推理论证的依据，“明”即知识和智慧之意。因明是印度古典逻辑中佛家所发展起来的一个逻辑系统，除研究推理、论证等逻辑形式外，也着意探讨如何认识对象的一些问题（量论）。

因明作为一门古老的学问，被大乘佛教列为印度五明之一。故《因明入正理论疏》^①卷一云：

明者，五明之通名；因者，一明之别称。

什么是“五明”呢？在古印度，大乘佛教是把学术分为五大类的：“一曰声明，释诂训字，诠目疏别。二工巧明，技术机关，阴阳历数。三医方明，禁咒闲邪，药石针艾。四曰因明，考定正邪，研核真伪。五曰内明，究畅五乘，因果妙理。”^②

把学术分为这样五大类，无疑是粗略的；但因明却在其间独占一类，这反映了大乘教人对它特有的重视。印度的古典逻辑虽然不是创自佛家，但佛教特别是大乘佛教对印度逻辑的发展作出了极为重要的贡献——发展为因明的系统。这一系统从某种程度上

① 《因明入正理论疏》，唐慈恩大师窥基撰。此书对陈那及其高弟商羯罗主所创的新因明论述周详，是研究新因明的重要论著，因此后人据以研究因明者特多。由于此书阐发富赡，为诸疏之冠，故后世尊为《因明大疏》，简称《大疏》。本书所引之《大疏》原文，均据光绪二十二年金陵刻经处刊本。

② 《大唐西域记》卷二。

来说,超过了印度古典逻辑的创始者正理派所构造的逻辑系统。

因明,就其为佛教所创立的角度来看,也可以称其为佛教逻辑,然而它在印度古典逻辑中具有代表性。

二、因明学纲目

统观新、古因明,讲的无非是能立、能破和现量、比量的真似问题,故商羯罗主《因明入正理论》初颂^①云:

能立与能破,及似唯悟他;现量与比量,及似唯自悟。如是总摄诸论要义。

这一段话概括了因明的全部内容。

能立与能破,现量与比量,都分真与似两种,所谓真,即正确;所谓似,即错误。正确无误的立、破、现、比,称为真能立、真能破、真现量、真比量,亦可省去“真”字,直呼能立、能破、现量、比量,总称“四真”;但对错误的立、破、现、比,则必须冠以“似”字,称为似能立、似能破、似现量、似比量,总称“四似”。因明论述的就是这“四真”“四似”八个门类,简称为“八门”。其中能立与能破,都是用语言文字组成论式表达出来,以启发别人接受自己的论点或辩驳对方论点的,故称之为“悟他”,即令他人了悟的意思。而现量与比量都是不形诸口头或书面语言的思维活动,是个人取得知识的方法,故称之为“自悟”。这“悟他”和“自悟”的方法,都是于人或于己有益的,故因明家称之为“二益”。一部因明,说的就是这“八门二益”。

① 《因明入正理论》,世称“小论”(世称陈那的《因明正理门论》为“大论”),简称“入论”,唐玄奘译。玄奘门人为之作疏者甚多,其中以窥基的《因明入正理论疏》最为著名。商羯罗主,梵语“商羯罗塞缚弥”,意译“骨琐主”,又称“天主”(以天主之意)。初颂,是梵典开头颂,它的作用在揭出全书的提纲。颂是梵语“伽他”的意译,也译作“偈”。在梵文典籍中,于散文前后常有便于记诵的四、五、六、七言句式整齐的句子,作为提纲或结语,这就是所谓的“颂”或“偈”。“颂”常低格分句,每二、三、四句为一行,以区别于散文。由于有这种格式上的差别,因此散文相对颂来说,又称之为“长行”。